Ecc

Chapter 10

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

שֶׁמֶן	יַבִּיעַ	יַבְאִישׁ	מָוֶת	זְבוּבֵי	1
எண்ணெய்யை	நுரையைக்-கொப்புளிக்கும்	நாற்றமடையாக்கும்	மரணத்தின்	ஈக்களின்	
H8081	H5042	H0887	H4194	H2070	

מִכְּבוֹד	מֵחָכְמָה	יָקָר	רוֹקֵחַ
மகிமையைக்காட்டிலும்	ஞானத்தைக்காட்டிலும்	மதிப்புள்ளது	நறுமணக்-கூட்டுகிறவனின்
H3519	H2451	H3368	H7543

מְעָט׃	סִכְלוּת
சிறிது	மடமை
H4592	

> செத்த ஈக்கள் நறுமணத் தைலக்காரனுடைய நறுமணத் தைலத்தை நாறிக் கெட்டுப்போகச்செய்யும்; ஞானத்திலும் மதிப்பிலும் பெயர்பெற்றவனைச் சிறிய மதியீனமும் அப்படியே செய்யும்.

לִשְׂמֹאלוֹ׃	כְּסִיל	וְלֵב	לִימִינוֹ	חָכָם	לֵב	2
தன்-இடதில்	மடயனின்	இருதயமானால்	தன்-வலத்தில்	ஞானமுள்ளவனின்	இருதயம்	
H8040	H3684		H3225	H2450		

> ஞானியின் இருதயம் வலதுகையிலும், மூடனின் இருதயமோ இடதுகையிலும் இருக்கும்.

חָסֵר	לִבּוֹ	הֹלֵךְ	)כְּשֶׁסָּכָל(	]כשהסכל[	בַּדֶּרֶךְ	וְגַם־	3
குறைவுள்ளது	அவன்-இருதயம்	நடக்கும்போது	மடயன்	[மடயன்]	வழியில்	மேலும்	
H2638		H1980	H5530	H5530	H1870	H1571	

הוּא׃	סָכָל	לַכֹּל	וְאָמַר
அவன்	மடயன்	எல்லாருக்கும்	சொல்கிறான்
H1931	H5530	H3605	H0559

> மூடன் வழியிலே நடக்கிறபோதும் மதிகெட்டவனாக இருக்கிறான்; தான் மூடனென்று அவன் எல்லோருக்கும் சொல்லுகிறான்.

תַּנַּח	אַל־	מְקוֹמְךָ	עָלֶיךָ	תַּעֲלֶה	הַמּוֹשֵׁל	רוּחַ	אִם־	4
விடு	வேண்டாம்	உன்-இடத்தை	உன்-மேல்	எழும்பும்	ஆளுகிறவனின்	ஆவி	-ஆனால்	
H3240	H0408	H4725		H5927	H4910	H7307		

גְּדוֹלִים׃	חֲטָאִים	יַנִּיחַ	מַרְפֵּא	כִּי
பெரியவை	பாவங்களை	தணிக்கும்	சுகம்	ஏனெனில்
	H2399	H3240	H4832	

> அதிபதியின் கோபம் உன்மேல் எழும்பினால் உன்னுடைய இடத்தைவிட்டு விலகாதே; சாந்தம் பெரிய குற்றங்களையும் அமர்த்திப்போடும்.

שֶׁיֹּצָא	כִּשְׁגָגָה	הַשָּׁמֶשׁ	תַּחַת	רָאִיתִי	רָעָה	יֵשׁ	5
வெளியாகும்	தவறைப்-போல	சூரியனின்	-கீழே	கண்டேன்	தீமையானது	உண்டு	
H3318	H7684	H8121	H8478	H7200		H3426	

הַשַּׁלִּיט׃	מִלִּפְנֵי
ஆளுகிறவனின்	முன்னிலிருந்து
H7989	H6440

> நான் சூரியனுக்குக்கீழே பார்த்த ஒரு தீங்கும் உண்டு, அது அதிபதியினிடத்தில் தோன்றும் தவறே.

6 נִתַּן வைக்கப்பட்டது H5414 · הַסֶּכֶל மடமை H5529 · בַּמְּרוֹמִים உயர்ந்த-இடங்களில் H4791 · רַבִּים மிகுதியாக · וַעֲשִׁירִים செல்வந்தர்களானால் H6223 · בַּשֵּׁפֶל தாழ்வில் H8216
יֵשֵׁבוּ׃ உட்காருவார்கள் H3427

> மூடர்கள் மகா உயர்ந்த நிலையில் வைக்கப்படுகிறார்கள்; சீமான்களோ தாழ்ந்த நிலையில் உட்கார்ந்திருக்கிறார்கள்.

7 רָאִיתִי கண்டேன் H7200 · עֲבָדִים அடிமைகளை H5650 · עַל־ -மீது · סוּסִים குதிரைகளின் · וְשָׂרִים பிரபுக்களானால் H8269 · הֹלְכִים நடக்கிறார்கள் H1980
כַּעֲבָדִים அடிமைகளைப்-போல H5650 · עַל־ -மேல் · הָאָרֶץ׃ பூமியின் H0776

> வேலைக்காரர்கள் குதிரைகள்மேல் ஏறிப்போகிறதையும், பிரபுக்கள் வேலைக்காரர்கள்போல் தரையிலே நடக்கிறதையும் பார்த்தேன்.

8 חֹפֵר தோண்டுகிறவன் H2658 · גּוּמָּץ குழியை H1475 · בּוֹ அதில் · יִפּוֹל விழுவான் H5307 · וּפֹרֵץ உடைக்கிறவனானால் H6555 · גָּדֵר வேலியை H1447
יִשְּׁכֶנּוּ கடிக்கும்-அவனை · נָחָשׁ׃ பாம்பு H5175

> படுகுழியை வெட்டுகிறவன் அதிலே விழுவான்; அடைப்பைப் பிடுங்குகிறவனைப் பாம்பு கடிக்கும்.

9 מַסִּיעַ நகர்த்துகிறவன் H5265 · אֲבָנִים கற்களை H0068 · יֵעָצֵב காயப்படுவான் · בָּהֶם அவற்றால் · בּוֹקֵעַ பிளக்கிறவன் H1234 · עֵצִים மரங்களை H6086
יִסָּכֶן ஆபத்தில்-விழுவான் · בָּם׃ அவற்றால்

> கல்லுகளைப் பெயர்க்கிறவன் அவைகளால் காயப்படுவான்; மரத்தைப் பிளக்கிறவன் அதினால் அடிபடுவான்.

10 אִם־ -ஆனால் · קֵהָה மழுங்கியிருந்தால் H6949 · הַבַּרְזֶל இரும்பு H1270 · וְהוּא அவனானால் H1931 · לֹא־ இல்லை H3808 · פָנִים முகத்தை H6440
קִלְקַל கூர்மையாக்கியிருந்தால் H7043 · וַחֲיָלִים பலங்களை H2428 · יְגַבֵּר பெருக்கும் H1396 · וְיִתְרוֹן நன்மையானால் H3504 · הַכְשֵׁר(הכשיר*הַכְשֵׁיר) வெற்றியடைய H3787
חָכְמָה׃ ஞானம் H2451

> இரும்பு ஆயுதம் மழுங்கலாக இருக்க, அதை ஒருவன் தீட்டாமற்போனால், அதிக பலத்தைச் செலவிடவேண்டியதாகும்; ஆகையால் ஒரு காரியத்தைச் செய்வையாகச் செய்வதற்கு ஞானமே முக்கியம்.

11
אִם־ -ஆனால்
יִשֹּׁךְ கடிக்குமானால்
הַנָּחָשׁ பாம்பு H5175
בְּלוֹא־ மந்திரம்-இல்லாமல் H3808
לָחַשׁ மந்திரம் H3908
וְאֵין இல்லை H0369
יִתְרוֹן நன்மை H3504
לְבַעַל உடைமையாளனுக்கு H1167
הַלָּשׁוֹן׃ நாவின் H3956

> தடை செய்யப்படாத பாம்பு கடிக்குமே, கோள்சொல்லுகிறவனும் அதற்கு ஒப்பானவன்.

12
דִּבְרֵי வார்த்தைகள் H1697
פִי־ வாயின் H6310
חָכָם ஞானமுள்ளவனின் H2450
חֵן தயவு H2580
וְשִׂפְתוֹת உதடுகளானால் H8193
כְּסִיל மடயனின் H3684
תְּבַלְּעֶנּוּ׃ விழுங்கும்-அவனை H1104

> ஞானியினுடைய வாய்மொழிகள் தயையுள்ளவைகள்; மூடனுடைய உதடுகளோ அவனையே விழுங்கும்.

13
תְּחִלַּת தொடக்கம் H8462
דִּבְרֵי־ வார்த்தைகளின் H1697
פִיהוּ அவன்-வாயின் H6310
סִכְלוּת மடமை
וְאַחֲרִית முடிவானால் H0319
פִּיהוּ அவன்-வாயின் H6310
הוֹלֵלוּת பைத்தியம் H1948
רָעָה׃ தீய

> அவன் வாய்மொழிகளின் ஆரம்பம் மதியீனமும், அவனுடைய வாக்குகளின் முடிவு கொடிய பைத்தியமாக இருக்கும்.

14
וְהַסָּכָל மடயனானால் H5530
יַרְבֶּה பெருக்குகிறான்
דְבָרִים வார்த்தைகளை H1697
לֹא־ இல்லை H3808
יֵדַע அறிகிறான் H3045
הָאָדָם மனிதன் H0120
מַה־ என்ன H4100
שֶׁיִּהְיֶה இருக்கும்-என்று H1961
וַאֲשֶׁר -ஐ
יִהְיֶה இருக்கும் H1961
מֵאַחֲרָיו அவனுக்குப்-பின்
מִי யார் H4310
יַגִּיד அறிவிக்குவான் H5046
לוֹ׃ அவனுக்கு

> மூடன் மிகுதியாகப் பேசுகிறான், நடக்கப்போகிறது இன்னதென்று மனிதன் அறியான்; தனக்குப்பிற்பாடு நடக்கப்போகிறதை அவனுக்கு அறிவிப்பவன் யார்?

15
עֲמַל உழைப்பு H5999
הַכְּסִילִים மடயர்களின் H3684
תְּיַגְּעֶנּוּ அவனைக்-களைப்படுத்துகிறது H3021
אֲשֶׁר -ஐ
לֹא־ இல்லை H3808
יָדַע அறியான் H3045
לָלֶכֶת போக H3212
אֶל־ -க்கு H0413
עִיר׃ நகரத்தை

> ஊருக்குப் போகும் வழியை மூடன் அறியாததினால், அவன் தொல்லை ஒவ்வொருவரையும் சோர்வடையச்செய்யும்.

16
אִי־ ஐயோ H0337
לָךְ உனக்கு
אֶרֶץ நாடே H0776
שֶׁמַּלְכֵּךְ உன்-அரசனானால் H4428
נָעַר இளைஞன் H5288
וְשָׂרַיִךְ உன்-பிரபுக்களானால் H8269
בַּבֹּקֶר காலையில் H1242
יֹאכֵלוּ׃ உண்கிறார்கள் H0398

> ராஜா சிறுபிள்ளையுமாக, பிரபுக்கள் அதிகாலமே சாப்பிடுகிறவர்களுமாக இருக்கிற தேசமே, உனக்கு ஐயோ,

חוֹרִ֑ים	בֶּן־	שֶׁמַּלְכֵּ֖ךְ	אֶ֕רֶץ	אַשְׁרֵ֣יךְ	17
உன்னதங்களின்	மகன்	உன்-அரசனானால்	நாடே	பாக்கியம்-உனக்கு	
H2715		H4428	H0776	H0835	

בַשְּׁתִֽי׃	וְלֹ֥א	בִּגְבוּרָ֖ה	יֹאכֵ֔לוּ	בָּעֵ֣ת	וְשָׂרַ֙יִךְ֙
குடிப்பதற்காக	இல்லை	பலத்தினால்	உண்கிறார்கள்	காலத்தில்	உன்-பிரபுக்களானால்
H8358	H3808	H1369	H0398	H6256	H8269

> ராஜா உயர்ந்த குடிமகனுமாகவும், பிரபுக்கள் வெறிக்கச் சாப்பிடாமல் பெலன்கொள்ள ஏற்றவேளையில் சாப்பிடுகிறவர்களுமாக இருக்கிற தேசமே, நீ பாக்கியமுள்ளது.

הַבָּֽיִת׃	יִדְלֹ֥ף	יָדַ֖יִם	וּבְשִׁפְל֥וּת	הַמְּקָרֶ֑ה	יִמַּ֣ךְ	בַּעֲצַלְתַּ֖יִם	18
வீடு	ஒழுகும்	கைகளின்	கைகளின்-தாழ்வினால்	கூரை	தாழும்	சோம்பேறிதனத்தால்	
	H1811	H3027	H8220	H4746	H4355	H6103	

> மிகுந்த சோம்பலினால் மேல்தளம் பழுதாகும்; கைகளின் அசட்டையினால் வீடு ஒழுகும்.

חַיִּ֑ים	יְשַׂמַּ֣ח	וְיַ֖יִן	לֶ֔חֶם	עֹשִׂ֣ים	לִ֙שְׂחוֹק֙	19
ஜீவனை	மகிழ்ச்சியாக்கும்	திராட்சரசமானால்	அப்பத்தை	செய்கிறார்கள்	சிரிப்புக்காக	
	H8055	H3196	H3899		H7814	

הַכֹּֽל׃	אֶת־	יַעֲנֶ֥ה	וְהַכֶּ֖סֶף
எல்லாவற்றையும்	-ஐ	பதில்-அளிக்கும்	பணமானால்
H3605	H0853		H3701

> விருந்து சந்தோஷத்துக்கென்று செய்யப்படும்; திராட்சைரசம் உயிருள்ளோரைக் களிப்பாக்கும்; பணமோ எல்லாவற்றிற்கும் உதவும்.

וּבְחַדְרֵי֙	תְּקַלֵּ֔ל	אַל־	מֶ֣לֶךְ	בְּמַדָּֽעֲךָ֗	גַּ֣ם	20
அறைகளிலும்	சபி	வேண்டாம்	அரசனை	உன்-சிந்தனையிலும்	மேலும்	
H2315	H7043	H0408	H4428	H4093	H1571	

הַשָּׁמַ֙יִם֙	ע֤וֹף	כִּ֣י	עָשִׁ֑יר	תְּקַלֵּ֖ל	מִשְׁכָּ֣בְךָ֔ אַל־
வானத்தின்	பறவை	ஏனெனில்	செல்வந்தனை	சபி	வேண்டாம் / உன்-படுக்கையின்
H8064	H5775		H6223	H7043	H0408 / H4904

]הכנפים[	וּבַ֥עַל	הַקּ֔וֹל	אֶת־	יוֹלִ֣יךְ
[இறக்கைகளின்]	உடைமையாளனானால்	குரலை	-ஐ	கொண்டு-செல்லும்
H3671	H1167		H0853	H3212

דָּבָֽר׃	יַגֵּ֥יד	)כְּנָפַ֖יִם(
வார்த்தையை	அறிவிக்கும்	இறக்கைகளின்
H1697	H5046	H3671

> ராஜாவை உன்னுடைய மனதிலும் இகழாதே, ஐசுவரியவானை உன்னுடைய படுக்கையிலும் இகழாதே; ஆகாயத்துப்பறவை அந்த சத்தத்தைக் கொண்டுபோகும், இறக்கைகள் உள்ளவை அந்த செய்தியை அறிவிக்கும்.